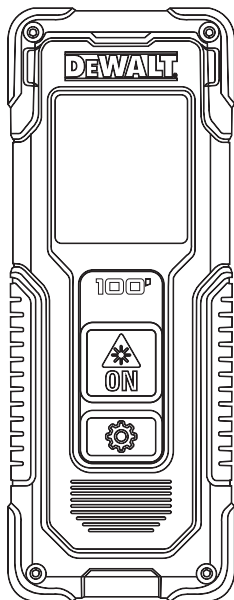


# DEWALT®

## DWHT77100-XJ

User Manual



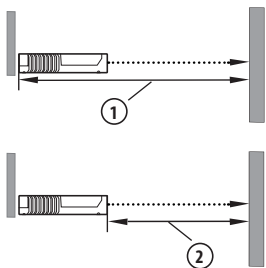
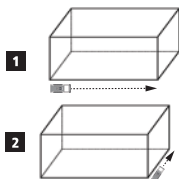
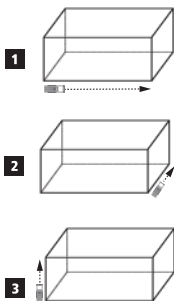
[www.dewalt.eu](http://www.dewalt.eu)

EAC UK CA CE

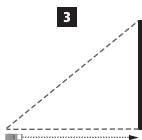
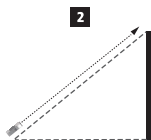
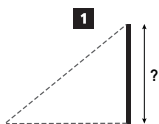


Please read these instructions before operating the product.

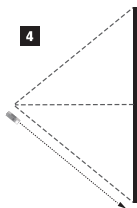
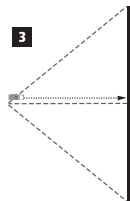
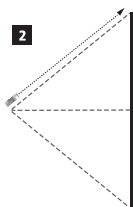
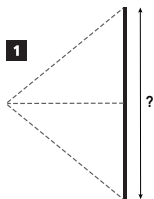


**F****G****H**

①



②



## Содержание

- Безопасность пользователя
- Правила безопасности при работе с батарейками питания
- Подготовка к работе (установка батареек)
- Настройка лазерного дальномера
- Эксплуатация
- Гарантия
- Коды ошибок
- Технические характеристики

Сохраните все разделы руководства для справки в будущем.

## Безопасность пользователя



**ВНИМАНИЕ:** Внимательно ознакомьтесь с инструкциями по безопасности и руководством пользователя перед эксплуатацией продукта. Ответственный за инструмент должен убедиться, что все его пользователи приняли к сведению и придерживаются данных инструкций.



**ВНИМАНИЕ:** Для вашего удобства и безопасности на лазерном инструменте размещена следующая этикетка, оповещающая о классе данного лазера.



Инструменты DWHT77100 проецируют видимый лазерный луч, как показано на Рисунке А ❶. Проецируемый лазерный луч принадлежит к классу лазера 2 согласно IEC 60825-1.



**ВНИМАНИЕ:** Во время эксплуатации инструмента соблюдайте особую осторожность, чтобы луч лазера не попал в глаза (источник красного света). Воздействие лазерного излучения в течение длительного срока может стать причиной ухудшения зрения. Не смотрите на лазерный луч через оптические приборы.



**ВНИМАНИЕ:** Для снижения риска получения травмы оператор должен прочесть руководство по эксплуатации инструмента, правила безопасности для лазеров и правила безопасности при работе с батарейками питания.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Использование каких-либо элементов управления, а также выполнение настроек или процедур, помимо указанных в данном руководстве, может привести к опасному воздействию излучения.

## Правила безопасности при работе с батарейками питания



**ВНИМАНИЕ:** Батарейки питания могут взорваться или может произойти утечка электролита, что может привести к серьезной травме или пожару. Для снижения этого риска необходимо выполнить следующее:

- ВСЕГДА следуйте инструкциям и предупреждениям на упаковке и ярлыке батареек питания.
- НЕ ДОПУСКАЙТЕ короткого замыкания любых контактов батарейки питания.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ заряжать щелочные батарейки питания.

- *НЕ СМЕШИВАЙТЕ старые и новые батареи питания. Заменяйте все батареи питания одновременно и используйте для замены батареи одного и того же типа и марки.*
- *НЕ УСТАНОВЛИВАЙТЕ батареи с различным химическим составом.*
- *НЕ БРОСАЙТЕ батареи питания в огонь.*
- *ВСЕГДА храните батареи питания в не доступном для детей месте.*
- *ВСЕГДА извлекайте батареи питания из инструмента, если он не используется в течение нескольких месяцев.*
- **ПРИМЕЧАНИЕ:** *Убедитесь, что используются рекомендованные батареи питания.*

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Убедитесь в правильности установки батареек питания с соблюдением полярности.

## Подготовка к работе (установка батареек)

1. Найдите затвор батарейного отсека на задней стороне инструмента (Рисунок D **2**).
2. Пальцем оттяните вверх затвор, чтобы открыть и снять дверцу батарейного отсека (Рисунок E **1** и **2**).
3. Вставьте две батарейки питания AAA, соблюдая полярность - и +, как отмечено внутри батарейного отсека (Рисунок E **3**).
4. Вставьте штифты в нижней части дверцы батарейного отсека в пазы в батарейном отсеке (Рисунок E **4**).
5. Надавите на дверцу батарейного отсека, пока она не защелкнется на месте (Рисунок E **5**).

При включении инструмента на дисплее отобразится уровень заряда батареек питания (Рисунок С **1**).

## НАСТРОЙКА ЛАЗЕРНОГО ДАЛЬНОМЕРА

### Включите инструмент

Чтобы включить инструмент, нажмите на кнопку включения (Рисунок А 3)).

### Изменение точки отсчета измерений

Инструмент измеряет расстояние от низа (Рисунок F **1**) или верха (Рисунок F **2**) инструмента до стены или другого объекта.

1. Нажмите и удерживайте кнопку с шестеренкой (Рисунок А **4**) в течение 3 секунд. На дисплее начнет мигать иконка точки отсчета измерений (Рисунок С **5**).
2. Чтобы изменить точку отсчета измерений, снова нажмите на кнопку с шестеренкой.
3. Чтобы подтвердить точку отсчета измерений, нажмите на кнопку включения (Рисунок А **3**).

### Изменение единицы измерения

После выполнения текущего измерения (инструмент не находится в режиме непрерывного измерения) вы можете изменить единицу измерения с десятичных футов (6,21 фута) на дробные футы (6'02"9/16), с дробных футов на метры (1,894 м), с метров на дюймы (74 9/16 дюйма), или с дюймов на десятичные футы.

- Чтобы изменить единицу измерения, нажмите на кнопку с шестеренкой (Рисунок А **4**) и удерживайте ее нажатой в течение трех секунд, чтобы войти в меню единиц измерения. Нажмите на кнопку включения,

чтобы подтвердить точку отсчета измерений. После подтверждения на дисплее отобразится текущая единица измерения. Чтобы изменить единицу, нажмите на кнопку с шестеренкой и на кнопку включения, чтобы подтвердить

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### Измерение расстояния до стены или объекта

1. Направьте лазерный луч (Рисунок А 1)) на стену или объект, до которого необходимо измерить расстояние (Рисунок F).
2. Нажмите на кнопку включения (Рисунок А 3), чтобы измерить расстояние от инструмента до стены или объекта. Чтобы изменить точку отсчета измерений / или единицу измерений, см. раздел «Настройка лазерного дальномера».
3. В нижней части дисплея (Рисунок А 2)) отобразится текущее измерение (Рисунок С 3), которое будет изменяться при перемещении инструмента.

Чтобы записать измерение, нажмите на кнопку включения. Чтобы записать другое измерение, снова нажмите на кнопку включения. Затем повторите шаги 1–3.

### Измерение площади

Вы можете измерить площадь стены, пола или объекта.

1. Нажмите на кнопку с шестеренкой (Рисунок А 4) один раз, чтобы на дисплее (Рисунок А 2) отобразилась иконка площади (Рисунок В 1).

### Измерьте длину.

1. Расположите инструмент на одном конце цели и наведите лазерную точку по всей длине. (На Рисунке G 1) показано положение инструмента, если

измерение выполняется от нижней части инструмента.)

2. Нажмите на кнопку включения, чтобы в первой строке на дисплее отобразилось значение измерения длины.

### Измерьте ширину.

1. Направьте верхнюю часть инструмента на одну из сторон цели (стены, пола или объекта).
2. Расположите инструмент на одном конце цели и наведите лазерную точку по всей ширине. (На Рисунке G 2) показано положение инструмента, если измерение выполняется от нижней части инструмента.)
3. Нажмите на кнопку включения, чтобы во второй строке на дисплее отобразилось значение измерения ширины.

Измерение площади отобразится в нижней части дисплея (Рисунок E 3).

### Измерение объема

Вы можете измерить объем помещения или объекта.

1. Нажмите на кнопку с шестеренкой (Рисунок А 4) три раза, чтобы на дисплее отобразилось косвенное измерение высоты (Рисунок E 3).

### Измерьте ширину.

1. Направьте верхнюю часть инструмента на одну сторону цели (помещения или объекта).
2. Расположите инструмент на одном конце цели и наведите лазерную точку по всей ширине. (На Рисунке H 1) показано положение инструмента, если измерение выполняется от нижней части инструмента.)
3. Нажмите на кнопку включения, чтобы в верхней части дисплея отобразилось значение измерения ширины.

## Измерьте длину.

1. Расположите инструмент на одном конце цели и наведите лазерную точку по всей длине. (На Рисунке Н 2) показано положение инструмента, если измерение выполняется от нижней части инструмента.)
2. Нажмите на кнопку включения, чтобы во второй строке на дисплее отобразилось значение измерения длины.

## Измерьте высоту.

1. Расположите инструмент на одном конце цели и наведите лазерную точку по всей высоте.
2. Нажмите на кнопку включения, чтобы в третьей строке на дисплее отобразилось значение измерения высоты.

Измерение объема отобразится в нижней части дисплея (Рисунок С 3).

## Измерение высоты высокого объекта

Если вам требуется измерить высоту высокого объекта (например, высокого здания), вы можете рассчитать высоту, основываясь на расстоянии от одной и той же точки до 2-х или 3-х точек на объекте. Для расчета высоты инструментом будет использоваться теорему Пифагора ( $A^2+B^2=C^2$ ).

## Измерение расстояния до двух точек $\triangle$

Вы можете использовать расстояние до двух точек на высоком объекте (косвенная высота), чтобы вычислить его высоту (Рисунок I1).

1. Направьте лазерный луч (Рисунок А 1) на стену или какой-либо другой объект, но ни в коем случае не в глаза.
2. Нажмите на кнопку включения (Рисунок А 3), чтобы включить инструмент и

спроецировать красную лазерную точку.

3. Нажмите на кнопку с шестеренкой (Рисунок А 4) три раза, чтобы на дисплее отобразилась иконка теоремы Пифагора (Рисунок В 1).
4. Направьте лазерный луч на самую нижнюю точку строения или объекта, высоту которого вы хотите измерить (Рисунок I2).
5. Направьте лазерный луч на самую верхнюю точку строения или объекта (Рисунок I2).
6. Чтобы измерить расстояние, нажмите на кнопку включения (Рисунок А 3).
7. Из той же самой точки направьте лазерный луч на самую нижнюю точку строения или объекта (Рисунок I3).
8. Чтобы измерить расстояние, нажмите на кнопку включения (Рисунок А 3).
9. В нижней части дисплея отобразится значение высоты строения или объекта.

## Измерение расстояния до трех точек

Вы можете использовать расстояние до трех точек на высоком объекте, чтобы вычислить его высоту (Рисунок J1).

1. Направьте лазерный луч (Рисунок А 1) на стену или какой-либо другой объект, но ни в коем случае не в глаза.
2. Нажмите на кнопку включения (Рисунок А 3), чтобы включить инструмент и спроецировать красную лазерную точку.
3. Нажмите на кнопку с шестеренкой (Рисунок А 4) четыре раза, чтобы на дисплее отобразилась иконка теоремы Пифагора (Рисунок С 7).
4. Расположите инструмент напротив примерного центра измеряемой вертикальной высоты (Рисунок J2).

5. Направьте лазерный луч на самую верхнюю точку строения или объекта (Рисунок J2).
6. Чтобы измерить расстояние, нажмите на кнопку включения (Рисунок A 3).
7. Из той же самой точки направьте лазерный луч на центр строения или объекта (Рисунок J3).
8. Чтобы измерить расстояние, нажмите на кнопку включения (Рисунок A 3).
9. Из той же точки направьте луч лазера на самую нижнюю точку строения или объекта (Рисунок J4).
10. Чтобы измерить расстояние, нажмите на кнопку включения (Рисунок A 3).
11. В нижней части дисплея отобразится значение высоты строения или объекта.

## Сложение измерений

Вы можете сложить два измерения, чтобы получить общий результат обоих измерений расстояния.

1. Нажмите на кнопку с шестеренкой (Рисунок A 4), чтобы на дисплее отобразилась иконка сложения (Рисунок C 4).
2. Нажмите на кнопку включения (Рисунок A 3), чтобы измерить расстояние от инструмента до стены или объекта.
3. Нажмите на кнопку включения, чтобы записать первое измерение в верхней строке.
4. Направьте лазерный луч (Рисунок A 1) на следующую стену или объект.
5. Нажмите на кнопку включения, чтобы записать второе измерение в средней строке.
6. Общая сумма двух измерений отобразится в нижней части дисплея (Рисунок C 3).

## Вычитание измерений

Вы можете вычесть одно измерение из другого.

1. Нажмите на кнопку с шестеренкой (Рисунок A 4), чтобы на дисплее отобразилась иконка вычитания (Рисунок C 3).
2. Направьте лазер в верхней части инструмента (Рисунок A 1) на стену или объект, расстояние до которого вам необходимо измерить.
3. Нажмите на кнопку включения (Рисунок A 3), чтобы измерить расстояние от инструмента до стены или объекта.
4. Нажмите на кнопку включения, чтобы записать первое измерение в верхней строке.
5. Направьте лазер в верхней части инструмента на следующую стену или объект.
6. Нажмите на кнопку включения, чтобы записать второе измерение в средней строке.
7. Разница между двумя измерениями отобразится в нижней части дисплея (Рисунок C 3).

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если второе измерение больше первого: Для отрицательного числа отобразится IC 601. Переключите точки измерений, чтобы первое измерение было больше второго

## Выключение инструмента

Инструмент можно выключить несколькими способами:

- Нажмите и удерживайте в течение нескольких секунд кнопку включения (Рисунок A 3) (пока дисплей не погаснет).
- Если инструмент не использовать дольше 180 секунд, он автоматически выключится.

## Защита окружающей среды



Отдельная утилизация. Это изделие нельзя утилизировать с обычными бытовыми отходами.



Если однажды Ваш инструмент DeWALT потребует замены или он Вам больше не нужен, не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами. Утилизацию этого продукта нужно производить в пунктах раздельного сбора мусора.



Система раздельного сбора отработавших изделий и упаковочных материалов

позволяет перерабатывать их и использовать повторно. Повторное использование материалов, подвергаемых вторичной переработке помогает защитить окружающую среду от загрязнений и сокращает потребность в сырье.

Местные нормативы могут предусматривать утилизацию электропроводов отдельно от бытовых отходов на муниципальных свалках или их возврат продавцу при покупке нового изделия.

Сервисные центры DeWALT осуществляют прием на утилизацию изделий DeWALT по окончании срока их службы. Чтобы воспользоваться этой услугой, верните изделие любому уполномоченному специалисту по ремонту, который осуществляет их сбор от нашего лица.

Адрес ближайшего авторизованного сервисного центра можно получить, обратившись в местное представительство компании DeWALT по адресу, указанному в настоящем руководстве. Кроме того, список авторизованных сервисных центров DeWALT и подробную информацию о послепродажном обслуживании и контактах

можно найти на веб-сайте: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Батарейки питания

- При утилизации батареек питания не забывайте о защите окружающей среды.
- Обратитесь в местные органы власти для получения информации об экологически безопасном способе утилизации батареек питания.

## Коды ошибок

При появлении на дисплее сообщения INFO с номером кода выполните соответствующую процедуру по устранению ошибки.

Код	Описание	Устранение
IC101	Полученный сигнал слишком высокий	Слишком отражающая целевая поверхность. Используйте подложку или измените целевую поверхность.
IC201	Слишком яркий свет на заднем плане	Затемните свет на заднем плане в зоне проведения замеров.
IC302	Температура вне допустимого диапазона	Дождитесь согревания или остывания изделия и повторите измерения
IC303	Расстояние вне диапазона или сигнал слишком низкий	Отрегулируйте диапазон, если в пределах диапазона изменена целевая поверхность
IC401	Слишком низкий уровень заряда батареек питания для проведения измерений	Зарядите батарейки или замените непerezаряжаемые батарейки
IC505	Системный сбой	Несколько раз включите и выключите инструмент. Если системный сбой все еще присутствует, отнесите инструмент в авторизованный сервисный центр или магазин
IC601	Отрицательное число	Для получения положительного результата сначала измерьте большее расстояние, затем меньшее
IC604	Неверное измерение для расчета	Заново измерьте расстояния; гипотенуза должна быть больше сторон треугольника

## Технические характеристики

Диапазон	от 2 м до 30 м
Точность измерений*	$\pm 3$ мм*
Разрешение**	1 мм**
Класс лазера	Класс 2 (IEC/EN60825-1: 2014)
Тип лазера	$\leq 1,0$ мВт при 620–690 нм
Автоматическое выключение подсветки	Через 20 сек.
Лазер	Через 120 сек.
Автоматическое выключение инструмента	Через 180 сек.
Непрерывное измерение	Есть
Площадь/Объем	Есть
Срок службы батареек питания (2 x AAA)	До 3000 измерений
Размеры (В x Г x Ш)	120 x 48,5 см x 26 мм
Вес (с батарейками питания)	100 г
Диапазон температуры при хранении	-10 °С ~ +60 °С
Диапазон рабочей температуры	0 °С ~ +40 °С

\*Точность измерения зависит от текущих условий:

- При **благоприятных** условиях (хорошая целевая поверхность, умеренное фоновое освещение и комнатная температура) на расстоянии до 10 м. Для расстояний более 10 м погрешность измерения может увеличиваться на  $\pm 0,1$  мм/м
- При **неблагоприятных** условиях (плохая целевая поверхность, яркое фоновое освещение, рабочая температура выше или ниже температурного диапазона) диапазон измерения может быть уменьшен, а точность может увеличиться до  $\pm 6$  мм для расстояний менее 10 м. Для расстояний более 10 м погрешность измерения может увеличиваться на  $\pm 0,25$  мм/м.

\*\*Разрешение - наименьшая видимая единица измерения. В мм оно составляет 1 мм.

## Зміст

- Безпека користувача
- Правила техніки безпеки щодо батареї
- Налаштування (зарядження батарей)
- Налаштування LDM
- Експлуатація
- Гарантія
- Коди помилок
- Технічні характеристики

Зберігайте усі розділи цього посібника для отримання інформації в подальшому.

## Безпека користувача



**УВАГА!** Перед використанням цього виробу уважно прочитайте інструкції з безпеки та посібник з використання виробу. Особа, відповідальна за вибір, повинна гарантувати розуміння та дотримання користувачами інструкцій.



**УВАГА!** На лазерному інструменті розміщені наступні мітки, щоб повідомити про клас лазера для зручності та вашої безпеки.



Інструменти DWHT77100 випромінюють видимий лазерний промінь, як показано на рисунку А 1. Лазерний промінь, що випромінюється, має клас лазера 2 відповідно до IEC 60825-1.



**УВАГА!** Поки лазерний далекомір працює, не дивіться на випромінюючий лазерний промінь (джерело червоного світла).

Опромінення лазерним променем протягом тривалого періоду часу може бути небезпечним для ваших очей. Не дивіться на промінь за допомогою оптичних приладів.



**УВАГА!** Щоб зменшити ризик травмування, користувач повинен прочитати Посібник користувача виробу, Посібник з лазерної безпеки та Правила техніки безпеки щодо батареї.



**ОБЕРЕЖНО!** Використання органів управління або регулювання або виконання інших процедур, крім указаних у цьому посібнику, може призвести до шкідливого впливу випромінювання.

## Правила техніки безпеки щодо батареї



**УВАГА!** Батареї можуть вибухнути або потекти, що може призвести до серйозної травми або пожежі. Для зменшення ризику виникнення таких ситуацій:

- ЗАВЖДИ дотримуйтесь всіх інструкцій та застережень на етикетці та упаковці батареї.
- НЕ замикайте жодні контакти батареї.
- НЕ заряджайте лужні батареї.
- НЕ використовуйте старі батареї разом з новими. Замінюйте всі з них одночасно на нові батареї однієї марки та типу.
- НЕ змішуйте хімічні склади батарей.
- НЕ утилізуйте батареї шляхом спалення у вогні.
- ЗАВЖДИ тримайте батареї у недоступному для дітей місці.
- ЗАВЖДИ виймайте батареї, якщо пристрій не буде використовуватися протягом декількох місяців.

## УКРАЇНСЬКА

- **ПРИМІТКА.** Перевірте, чи використовуються рекомендовані батареї.

**ПРИМІТКА.** Перевірте, чи батареї вставлені правильно з правильною полярністю.

## Налаштування (зарядження батарей)

1. Знайдіть засувку батарейного відсіку на задній стороні інструмента (рис. D **2**).
2. Потягніть пальцем засувку вгору, щоб розблокувати та вийняти кришку батареї (рис. E **1** та **2**).
3. Вставте дві батареї AAA та перевірте правильне розташування полюсів - та + кожної батареї згідно з маркуванням всередині батарейного відсіку (рис. E **3**).
4. Засуньте штирі на нижній частині кришки батареї у пази в батарейному відсіку (рис. E **4**).
5. Посуньте кришку батарей вниз до упору (рис. E **5**).

Коли інструмент увімкнено, у вікні дисплея з'являється рівень заряду акумулятора (рис. C **1**).

## НАЛАШТУВАННЯ LDM

### Увімкнення інструмента

Натисніть кнопку «Увімк» (рис. A **3**), щоб увімкнути інструмент.

### Зміна точки відліку

Інструмент вимірює відстань від низу (рис. F **1**) або верху (рис. F **2**) інструмента до стіни або об'єкта.

1. Натисніть і утримуйте кнопку шестірні (рис. A **4**) протягом 3 секунд. У **вікні дисплея** блиматиме значок точки відліку для вимірювання (рис. C **5**).
2. Знову натисніть кнопку шестірні, щоб змінити точку відліку.

3. Натисніть кнопку «Увімк.» (рис. A **3**), щоб підтвердити точку відліку.

### Зміна одиниці вимірювання

Після проведення поточного виміру (пристрій не у режимі безперервного вимірювання) ви можете змінити одиницю вимірювання з фути у десятиковому форматі (6,21 фути) на фут у дробовому форматі (6'02" 9/16), з фути у дробовому форматі на метр (1,894 м), з метра на дюйм (74 9/16 дюймів) або з дюйма на фут у дробовому форматі.

- Щоб змінити одиницю вимірювання, утримуйте кнопку шестірні (рис. A **4**) протягом трьох секунд, щоб увійти в меню одиниць вимірювання. Натисніть кнопку «Увімк.», щоб підтвердити свою точку відліку. Після підтвердження відобразиться поточна одиниця вимірювання, натисніть шестірню, щоб змінити одиниці вимірювання, і кнопку «Увімк.» для підтвердження

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

### Вимірювання відстані до стіни або об'єкта

1. Наведіть лазер (рис. A **1**) на стіну або об'єкт, відстань до якого необхідно виміряти (рис. F).
2. Натисніть кнопку «Увімк.» (рис. A **3**), щоб виміряти відстань від інструмента до стіни або об'єкта. Див. «Налаштування LDM», щоб змінити точку відліку та/або одиницю вимірювання.
3. У нижній частині вікна дисплея (рис. A **2**) подивіться поточний вимір (рис. C **3**), який буде змінюватися під час переміщення інструмента.

Щоб записати вимірювання, натисніть кнопку «Увімк.». Щоб записати інше вимірювання, знову натисніть кнопку «Увімк.». Потім повторіть кроки 1-3.

## Вимір площі

Можна виміряти площу стіни, підлоги або об'єкта.

1. Натисніть кнопку шестірни (рис. А 4) один раз, щоб відобразити значок площі (рис. В 1) на вікні дисплея (рис. А 2).

### Виміряйте довжину.

1. Розмістіть інструмент у одного кінця цілі і наведіть лазерну точку по довжині. (На рис. G 1 показано, де слід розташувати інструмент, якщо ви робите вимірювання від верхньої частини інструмента).
2. Натисніть кнопку «Увімк.», щоб відобразити вимір довжини у першому рядку вікна дисплея.

### Виміряйте ширину.

1. Наведіть верхню частину інструмента на одну зі сторін цілі (стіни, підлоги або об'єкта).
2. Розмістіть інструмент у одного кінця цілі і наведіть лазерну точку по ширині. (На рис. G 2 показано, де слід розташувати інструмент, якщо ви робите вимірювання від верхньої частини інструмента).
3. Натисніть кнопку «Увімк.», щоб відобразити вимір ширини у верхній частині вікна дисплея.

Подивіться вимір площі у нижній частині вікна дисплея (рис. Е 3).

## Вимірювання об'єму

Можна виміряти об'єм приміщення або об'єкта.

1. Натисніть кнопку шестірни (рис. А 4) три рази, щоб показати непряму висоту виміру на вікні дисплея (рис. Е 3).

### Виміряйте ширину.

1. Наведіть верхню частину інструмента на одну зі сторін цілі (приміщення або об'єкта).

2. Розмістіть інструмент у одного кінця цілі і наведіть лазерну точку по ширині. (На рис. Н 1 показано, де слід розташувати інструмент, якщо ви робите вимірювання від верхньої частини інструмента.)
3. Натисніть кнопку, щоб відобразити вимір ширини у верхній частині вікна дисплея.

### Виміряйте довжину.

1. Розмістіть інструмент у одного кінця цілі і наведіть лазерну точку по довжині. (На рис. Н 2 показано, де слід розташувати інструмент, якщо ви робите вимірювання від верхньої частини інструмента.)
2. Натисніть кнопку «Увімк.», щоб відобразити вимір довжини у другому рядку вікна дисплея.

### Виміряйте висоту.

1. Розмістіть інструмент у одного кінця цілі і наведіть лазерну точку по висоті.
2. Натисніть кнопку «Увімк.», щоб відобразити вимір висоти у третьому рядку вікна дисплея.

Подивіться вимір об'єму у нижній частині вікна дисплея (рис. С 3).

## Вимірювання висоти високого об'єкта

Якщо вам потрібно виміряти висоту високого об'єкта (наприклад, високої будівлі), ви можете обчислити висоту, виходячи з відстаней від тієї ж точки до точок 2 або 3 на об'єкті. Для обчислення висоти інструмент використовує теорему Піфагора ( $A^2+B^2=C^2$ ).

### Вимірювання відстані за допомогою двох вимірів $\triangle$

Ви можете використовувати відстань до двох точок на високому об'єкті (непряма висота), щоб визначити її висоту (рис. І1).

1. Направте лазер інструмента (рис. А 1) на стіну або предмет, а не на чийсь очі.
2. Натисніть кнопку «Увімк.» (рис. А 3)), щоб увімкнути інструмент і відобразити червону лазерну точку.
3. Натисніть кнопку шестірни (рис. А 4) три рази, щоб відобразити теорему Піфагора (рис. В 1) на вікні дисплея.
4. Розташуйте інструмент навпроти нижньої частини будівлі або об'єкта, висота якого вимірюється (рис. І2).
5. Направте лазер на найвищу точку будівлі або об'єкта (рис. І2).
6. Натисніть кнопку «Увімк.» (рис. А 3), щоб виміряти відстань.
7. З тієї ж точки направте лазер прямо на найнижчу точку будівлі або об'єкта (рис. І3).
8. Натисніть кнопку «Увімк.» (рис. А 3), щоб виміряти відстань.
9. Перегляньте висоту будівлі або об'єкта у нижньому рядку екрана.
7. З тієї ж точки направте лазер прямо до центру будівлі або об'єкта (рис. І3).
8. Натисніть кнопку «Увімк.» (рис. А 3), щоб виміряти відстань.
9. З тієї ж точки направте лазер на найнижчу точку будівлі або об'єкта (рис. І4).
10. Натисніть кнопку «Увімк.» (рис. А 3), щоб виміряти відстань.
11. Перегляньте висоту будівлі або об'єкта у нижньому рядку екрана.

### Додавання вимірювань

Ви можете додати два виміри, щоб отримати загальний вимір двох відстаней.

1. Натисніть кнопку шестірни (рис. А 4), щоб відобразити значок додавання на вікні дисплея (рис. С 4).
2. Натисніть кнопку «Увімк.» (рис. А 3), щоб виміряти відстань від інструмента до стіни або об'єкта.
3. Натисніть кнопку «Увімк.», щоб записати перше вимірювання у верхньому рядку.
4. Направте лазер (рис. А 1) на наступну стіну або об'єкт.
5. Натисніть кнопку «Увімк.», щоб записати друге вимірювання у середньому рядку.
6. Перегляньте загальне значення двох вимірювань в нижній частині вікна дисплея (рис. С 3).

### Вимірювання відстані за допомогою трьох вимірів

Ви можете використовувати відстань до трьох точок на високому об'єкті, щоб визначити її висоту (рис. І1).

1. Направте лазер інструмента (рис. А 1) на стіну або предмет, а не на чийсь очі.
2. Натисніть кнопку «Увімк.» (рис. А 3)), щоб увімкнути інструмент і відобразити червону лазерну точку.
3. Натисніть кнопку шестірни (рис. А 4) чотири рази, щоб відобразити теорему Піфагора на вікні дисплея (рис. С 7).
4. Розташуйте інструмент навпроти приблизного центру вертикальної висоти, що вимірюється (рис. І2).
5. Направте лазер на найвищу точку будівлі або об'єкта (рис. І2).
6. Натисніть кнопку «Увімк.» (рис. А 3), щоб виміряти відстань.

### Віднімання вимірювань

Ви можете відняти одне вимірювання від іншого.

1. Натисніть кнопку шестірни (рис. А 4), щоб відобразити значок віднімання на вікні дисплея (рис. С 3).
2. Наведіть лазер у верхній частині інструмента (рис. А 1) на стіну або об'єкт, відстань до якого необхідно виміряти.

3. Натисніть кнопку «Увімк.» (рис. А 3), щоб виміряти відстань від інструмента до стіни або об'єкта.
4. Натисніть кнопку «Увімк.», щоб записати перше вимірювання у верхньому рядку.
5. Направте лазер у верхній частині інструмента на наступну стіну або об'єкт.
6. Натисніть кнопку «Увімк.», щоб записати друге вимірювання у середньому рядку.
7. Перегляньте різницю двох вимірювань в нижній частині вікна дисплея (рис. С 3).

**ПРИМІТКА.** Якщо друге вимірювання більше, ніж перше: IC 601 відобразить для від'ємного числа. Змініть точки вимірювання так, щоб перше вимірювання було більше другого

## Вимкнення інструмента

Інструмент можна вимкнути у будь-який з цих способів:

- Натисніть і утримуйте кнопку «Увімк.» (рис. А 3) протягом кількох секунд (поки не буде очищено вікно дисплея).
- Якщо не використовувати інструмент протягом 180 секунд, він вимкнеться автоматично.

## Захист навколишнього середовища



Роздільний збір. Даний виріб не можна викидати разом зі звичайним побутовим сміттям.



Якщо ви визначите, що ваш виріб виробництва компанії DeWALT не підлягає подальшій експлуатації або потребує заміни, не утилізуйте його разом з побутовими відходами. Даний виріб необхідно

утилізувати в місцях роздільного збору сміття.



Окремий збір використаних виробів та упаковки дозволяє повторно переробляти та використовувати матеріали. Переробка повторно використовуваних матеріалів допомагає знизити рівень забруднення навколишнього середовища та зменшує потребу в сировині.

Місцеві законодавчі акти можуть передбачати окремий збір електричного обладнання в місцях збору побутового сміття або роздрібною торгівлі у випадку придбання нового обладнання.

Компанія DeWALT забезпечує можливість збору та переробки продукції DeWALT по закінченню терміну її експлуатації. Щоб скористатися цією послугою, поверніть виріб компанії в один з офіційних сервісних центрів, які збирають відпрацьовані вироби від нашого імені.

Ви можете знайти місцезнаходження найближчого до вас сервісного центру, зв'язавшись з місцевим офісом компанії DeWALT за адресою, що вказана у цих інструкціях. Крім того, список офіційних сервісних центрів компанії DeWALT з усіма подробицями нашого післяпродажного обслуговування та контактною інформацією знаходиться в Інтернеті за адресою: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Акумуляторні батареї

- При утилізації батарей подумайте про захист навколишнього середовища.
- Зверніться до місцевих органів влади для отримання інформації про екологічно безпечний спосіб утилізації акумуляторів.

## Коди помилок

Якщо у вікні дисплея з'являється INFO із номером коду, виконайте відповідні коригувальні дії.

Код	Опис	Коригувальна дія
IC101	Отриманий сигнал занадто сильний	Ціль занадто відбивна. Використовуйте відбивний лист або змініть відбивну поверхню.
IC201	Занадто багато фонового світла	Зменшіть фонове світло в цільовій зоні.
IC302	Вихід температури за межі діапазону	Нагрійте або охолодіть пристрій і повторіть вимірювання
IC303	Відстань за межами діапазону або сигнал занадто низький	Відрегулюйте діапазон; якщо значення в межах діапазону, змініть відбивну поверхню
IC401	Акумулятор занадто розряджений для проведення вимірювань	Зарядіть акумулятор або замініть батареї, якщо вони не перезаряджаються
IC505	Апаратна помилка	Увімкніть та вимкніть пристрій кілька разів. Якщо помилка не усувається, поверніть пристрій в сервісний центр або дистриб'ютору
IC601	Від'ємне число	Виміряйте більшу відстань перед меншою, щоб отримати позитивний результат
IC604	Недійсне вимірювання для обчислення	Повторно виміряйте відстані, гіпотенуза повинна бути більшою за сторони трикутника

## Технічні характеристики

Діапазон	Від 0,2 до 30 м
Точність вимірювання*	$\pm 3$ мм*
Роздільна здатність**	1 мм**
Клас лазера	Клас 2 (IEC/EN60825-1: 2014)
Тип лазера	$\leq 1,0$ мВт при 620-690 нм
Автоматичний вимикач фонового підсвічування	Через 20 с
Лазера	Через 120 с
Автоматичний вимикач приладу	Через 180 с
Безперервне вимірювання	Так
Вимірювання площі/об'єму	Так
Ресурс батареї (2 x AAA)	До 3000 вимірювань
Розмір (В x Г x Ш)	120 см x 48,5 см x 26 мм
Маса (з батареями)	100 г
Діапазон температур зберігання	Від -10 °C до +60 °C
Діапазон робочих температур	Від 0 °C до +40 °C

\*Точність вимірювання вимірювання залежить від поточних умов:

- За **сприятливих** умов (хороша відбивна поверхня, низька фонові освітленість та кімнатна температура) до 10 м. Похибка вимірювання може збільшуватися на  $\pm 0,1$  мм/м для відстаней понад 10 м
- У **несприятливих** умовах (погана відбивна поверхня, висока фонові освітленість, робочі температури на верхньому або нижньому кінці діапазону температур) діапазон вимірювання може зменшуватися, а точність може збільшуватися до  $\pm 6$  мм для відстаней менше 10 м. Для відстаней понад 10 м похибка вимірювання може збільшуватися на  $\pm 0,25$  мм/м.

\*\*Роздільна здатність – це найкраще вимірювання, яке ви можете бачити. У мм це 1 мм.



060

Виробник:  
 "Stanley Black & Decker Deutschland  
 GmbH" Black-&-Decker Str.40, D-65510  
 Idstein, Німеччина

**DEWALT**

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

**3 РОКИ  
ГАРАНТІЇ**

1. Вітаємо Вас з покупкою високоякісного виробу DEWALT і висловлюємо вдячність за Ваш вибір.
2. При покупці виробу вимагайте перевірки його комплектності і справності у Вашій присутності, інструкцію з експлуатації та заповнений гарантійний талон українською мовою. В гарантійному талоні повинні бути вказані: модель, дата продажу, серійний номер, дата виробництва, інструменту, назва, печатка і підпис торговельної організації. За відсутності у Вас правильно заповненого гарантійного талону, а також при невідповідності зазначених у ньому даних ми будемо змушені відхилити Ваш претензій щодо якості даного виробу.
3. Щоб уникнути непорозумінь, переконатися просимо Вас перед початком роботи з виробом уважно ознайомитися з інструкцією з його експлуатації. Правильною основою справних гарантійних умов є чинне Законодавство. Гарантійний термін на даний виріб складає 36 місяці і обчислюється з дня продажу. У разі усунення недовільне виробу гарантійний строк продовжується на період його перебування в ремонті. Термін служби виробу становить 5 років з дня продажу.
4. У разі виникнення будь-якої проблеми у процесі експлуатації виробу рекомендуємо Вам звертатися тільки в уповноважені сервісні центри DEWALT, адреси та телефони яких Ви зможете знайти в гарантійному талоні, на сайті [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) або дізнатися в магазині. Наш сервісний центр - це не тільки кваліфікований ремонт, але і широкий асортимент запчастин і аксесуарів.
5. Виробник рекомендує проводити регулярну перевірку і технічне обслуговування виробу в уповноважених сервісних центрах.
6. Наш гарантійні зобов'язання поширюються тільки на несправності, виняткові протікання гарантійного терміну і викликані дефектами виробництва та / або матеріалів.
7. Гарантійні умови не поширюються на несправності виробу, що виникли в результаті:
  - 7.1. Недотримання користувачем, приписе інструкції з експлуатації виробу, застосування виробу не за призначенням, неправильного зберігання, використання приладдя, витратних матеріалів і запчастин, що не передбачені виробником.
  - 7.2. Механічного пошкодження (відколи, тріщини і руйнування) внутрішніх і зовнішніх деталей виробу, основних і допоміжних рукояток, мережевого кабелю, що викликані зовнішнім ударним або будь-яким іншим впливом.
  - 7.3. Пошкодження у вентиляційні отвори та проникнення всередину виробу сторонніх предметів, матеріалів або речовин, що не є відходами, які супроводжують застосування виробу за призначенням, такими як стружка, тирса, пісок, тир, тощо.
  - 7.4. Впливу на виріб несприятливих атмосферних і інших зовнішніх факторів, таких як дощ, сніг, підвищена вологість, нагрівання, агресивні середовища, невідповідність параметрів електромережі, що зазначені на інструменті.
  - 7.5. Стихійного лиха. Пошкодження або втрати виробу, що пов'язані з непереборними силами, стихійними явищами, тому числі внаслідок дії непереборної сили (пожежа, блискавка, потоп і інші природні явища), а також внаслідок перегріву напруги в електромережі та іншими причинами, які знаходяться поза контролем виробника.
8. Гарантійні умови не поширюються:
  - 8.1. На інструменти, що піддалися розкриттю, ремонту або модифікації поза уповноваженим сервісним центром.
  - 8.2. На деталі, вузли та матеріали, що мають сліди природного зносу, такі як: приводні реміні і колесо, вугільні шліфні мастило, підшипники, зубчасті зчеплення редуктора, гумові ущільнення, сальники, направляючі ролики, муфти, вимикачі, бойки, штовхачі, ствольні тощо.
  - 8.3. На змінні частини: гвинти, шпильки, гайки і фланці, фільтри, ножі, шліфувальні підшоки, ланцюги, з'ярокчі, пильні шмири, захисні кожухи, пилки, абразиви, лопаті і абразивні диски, фрези, свердла, бури тощо.
  - 8.4. На несправності, що виникли в результаті перенавантаження інструменту (як механічного, так і електричного), що спричинили вихід з ладу одночасно двох і більше деталей / вузлів, таких як: ротора і статора, обох обмоток статора, веденої і ведучої шестерень редуктора або інших вузлів і деталей. До безумовних ознак перенавантаження виробу відносяться, крім інших: пожежа, кольорові млинівості, деформація або оплывання деталей і вузлів виробу, потемніння або облуплювання ізоляції проводів електродвигуна під впливом високої температури.

Товар отриманий в справному стані, без видимих пошкоджень, в повній комплектції, перевірений у моєї присутності, претензій щодо якості товару не маю. З умовами гарантійного обслуговування ознайомлений і згоден.

П. І. Б. та підпис власника \_\_\_\_\_

**Шановні клієнти, наша мережа авторизованих сервісних центрів постійно розширюється. Актуальну інформацію про обслуговування в місті, що цікавить вас, ви можете дізнатися на сайті**

**[www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)**

Редікція ВК/12-12-2018

## Інформація про інструмент

Найменування інструменту	
Модель	
Найменування продавця	
Дата продажу	

М.П.  
Продавця

## Серійний номер/Дата виробництва

Інструмент	
Зарядний пристрій	
Акумулятор 1	
Акумулятор 2	

На сайті [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) доступні наступні функції:

- Список авторизованих сервісних центрів
- Зручний пошук найближчого сервісного центру
- Керівництво з експлуатації
- Технічні характеристики
- Список деталей і запасних частин
- Схема складання інструменту



Також дану інформацію ви можете отримати,  
зателефонувавши за номером:  
**0 (800) 211 521 в Україні**

## ВІДМІТКА ПРО ПРОВЕДЕННЯ СЕРВІСНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

№1	№2	№3	№4
№ замовлення	№ замовлення	№ замовлення	№ замовлення
Дата прийому	Дата прийому	Дата прийому	Дата прийому
Дата ремонту	Дата ремонту	Дата ремонту	Дата ремонту
Печатка і підпис сервісного центру	Печатка і підпис сервісного центру	Печатка і підпис сервісного центру	Печатка і підпис сервісного центру